

arzum

MAGICLEAN HYDROFLEX

AR4210-01 ŞARJLI DIKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE
AR4210-01 RECHARGEABLE STICK
VACUUM CLEANER

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL

BLDC MOTOR

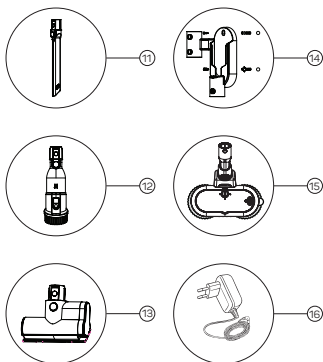
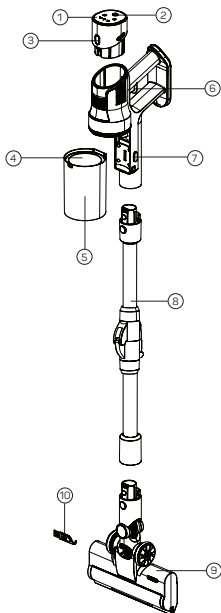
2
YIL
YEARS
GARANTİ
WARRANTY



Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

AR4210-01 ARZUM MAGICLEAN HYDROFLEX DİKEY ŞARJLI SÜPÜRGE



- 1- Batarya ve güç ayar göstergesi
- 2- Güç ayar düğmesi
- 3- Batarya çıkarma düğmesi
- 4- Filtre
- 5- Toz haznesi
- 6- Güç düğmesi
- 7- Toz haznesi açma düğmesi
- 8- Katlanabilir süpürge borusu

- 9- Turbo halı fırçası
- 10- Temizleme fırçası
- 11- Dar aralık ucu
- 12- Fırçalı 2'si 1 arada başlık
- 13- Mini turbo başlık
- 14- Duvar askı aparatı
- 15- Motorlu LED mop başlık
- 16- Şarj adaptörü

Cihazınızdan maksimum verim alabilmek için kullanım kılavuzunu **MUTLAKA** okuyunuz ve gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

· Cihazınızın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Cihazınız, sadece evlerde kullanmak üzere tasarlanmıştır. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz bir şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

· Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· CİHAZINIZI ASLA DIŞ MEKAN VEYA ISLAK YÜZEYLERİ TEMİZLEMEK İÇİN KULLANMAYINIZ. SU VEYA DİĞER SIVILAR İLE TEMAS ETMESİNİ ENGELLEYİNİZ.

- Adaptörü prizden çıkarırken kablosundan çekmeyiniz. Adaptörü prizden tutarak çıkartınız.
- Cihazınızın adaptörünü kablosunu, eliniz ıslakken prizden çıkarmaya çalışmayınız.
- Tehlikeden kaçınmak için adaptörü, bataryayı veya üniteyi asla suya daldırmayınız.
- Cihazınızın emişini engelleyen nesneleri çekmemeye dikkat ediniz. Emişi engelleyen bir cisim varsa temizledikten sonra cihazınızı kullanmaya devam ediniz.
- Elinizi, saçınızı, parmaklarınızı, giysilerinizi cihazınızın çalışan bölgelerinden uzak tutunuz.
- Merdivenleri temizlerken kayma, düşme riskine karşı özellikle dikkatli olunmalıdır.
- Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanıcı malzemeleri; alev alabilir sıvılar ile organik çözücüler ve asitleri temizlemek için kullanmayınız ve süpürgeyle çekmeyiniz.
- Isı yayma etkisini etkilememek için cihazın açıklığını kapatmayın veya hava akışını engellemeyiniz.
- Cihazınızı ve aksesuarlarınızı sıcak gaz, soba, ocak, fırın ve buna benzer ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Süpürgeci filtresi ve toz haznesi yerinde takılı değilken **KESİNLİKLE** kullanmayınız.
- Kablo ve adaptör üzerinde herhangi bir hasarda, cihazınızın düşmesi ve benzeri hallerde, cihazınızın hasarlı olduğundan kuşkulandığınızda; cihazınızı çalıştırmayınız, kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz.
- Onarım ve yedek parça için **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz ve yalnızca orijinal aksesuar kullanınız.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.
- **UYARI: Batarya ile ilgili güvenlik uyarılarına ve kullanım esaslarına uyulmaması durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz.**
- Şarj adaptörü özel bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman şebeke voltajının tip etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Şarj adaptöründe veya kablosunda herhangi bir hasar veya eskime belirtisi varsa cihazı kullanmayınız.

- Yalnızca üretici tarafından sağlanan bataryaları ve şarj cihazlarını kullanınız. Başka bir şirket tarafından sağlananları asla kullanmayınız.
- Cihaz üzerinde temizlik veya bakım işlemi gerçekleştirilmeden önce, cihazın tamamen kapatıldığından ve prize bağlı olmadığından emin olunuz. Aksi takdirde elektrik çarpması riski oluşabilir.
- Batarya normal olarak şarj edilemiyorsa; onarımlar ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak bir servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.
- Bataryanın yerel yönetmeliklere uygun olarak güvenli bir şekilde bertaraf edilmesine dikkat edilmelidir; patlama veya kirlenme riskini artırabileceğinden asla ateşe veya suya atmayınız.
- Cihaz, çocuklar veya fiziksel kapasitesi düşük kişiler tarafından yalnızca gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin talimatlar almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları halinde kullanılabilir.
- Herhangi bir aksesuarın veya ek parçanın yanlış kullanımı veya üreticinin önerdiği dışında kullanılması kişisel yaralanma riski oluşturabilir.
- Cihazı başka amaçlar için kullanmayınız.

• **UYARI: Dönen aksamalara cihaz çalışırken elle müdahale etmeyiniz. Sıkışma sonucu yaralanma riski vardır.**

• **UYARI: Bataryayı şarj etmek için sadece bu cihazla birlikte verilen şarj adaptörünü kullanınız.**

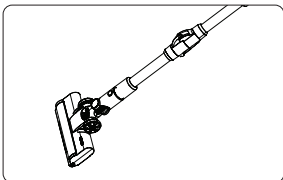
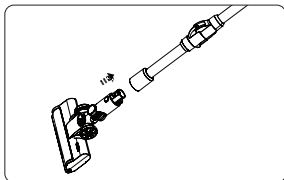
· Lütfen "Montaj" ve "Temizlik ve Bakım" bölümlerindeki talimatlara da bakınız.

CİHAZIN MONTAJI VE ŞARJ EDİLMESİ

· Taşıma ve depolama kolaylığı için ana ünite, motorlu turbo fırça, mini turbo fırça, katlanabilir süpürge borusu ve motorlu led mop başlık büyük boyutları nedeniyle sırasıyla paketlenmiştir. Lütfen ürünü ilk kez kullanırken montaj için aşağıdaki adımların izlenmesi gerektiğini unutmayınız.

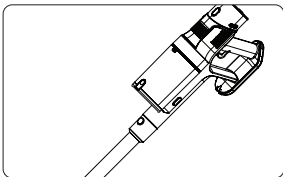
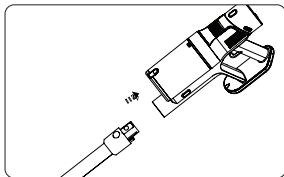
Motorlu Turbo Başlık Montajı:

· Süpürgenizi motorlu turbo başlığa takmak için süpürgenizin süpürge borusunu kavrayınız. Başlığı yere düz bir şekilde yerleştiriniz ve boruyu üzerine hizalayarak itiniz. Başlığı çıkarmak isterseniz, ayırma tuşuna basarak çıkartabilirsiniz.



Süpürge Borusu ve Ana Ünite Montajı:

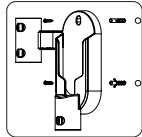
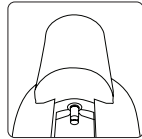
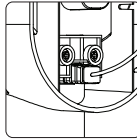
· Montajı yapılmış süpürge borusu ve motorlu turbo başlığı ile birlikte, serbest bırakma anahtarı düzgün bir şekilde yerine oturana kadar ana ünite hava giriş başlığına yerleştiriniz.



Duvar Askı Aparatının Kurulumu:

• Duvar askı aparatının arkasındaki şarj adaptörü koruma kapağını tornavida yardımıyla sökünüz, şarj ucunu yuvaya oturtturarak koruma kapağını tekrar takınız ve şarj adaptörü kablosunu resimde gösterildiği gibi kablo kanallarından geçiriniz.

• Duvar askı aparatını tornavida yardımıyla duvar üzerinde belirlenen alana montajını yapınız.



Kullanım Talimatı

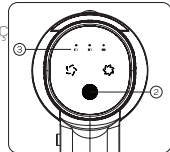
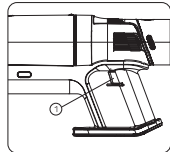
• Cihazı çalıştırmak için 1 no'lu baloncuk ile gösterilen güç düğmesine basınız.

Cihazınızda 3 farklı güç kademesi bulunmaktadır:

• Düşük, Orta ve Turbo. Cihaz ilk çalıştırıldığında düşük kademde çalışmaya başlar.

• 2 no'lu baloncuk ile belirtilen güç kademe kontrol düğmesine basarak güç ayarı yapabilirsiniz. Cihazı kapatmak için tekrar 1 no'lu baloncukta belirtilen güç düğmesine basmanız gerekmektedir.

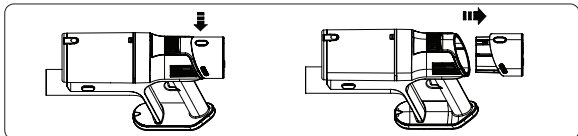
• Batarya kapasitesini kontrol panelinden takip edebilirsiniz, 3 çizgili batarya görseli tam dolu, tek çizgili batarya görseli yanıp söndüğünde veya yanmadığında şarja takılması gerektiğini göstermektedir. (3)



Bataryanın Çıkarılması

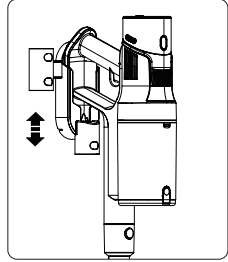
• Lütfen bir elinizle ana üniteyi tutunuz, diğer elinizle görselde belirtilen serbest bırakma tuşuna basınız ve bataryayı serbest bırakmak için aynı anda yukarı doğru çekiniz.

• Lütfen gerekmedikçe bataryayı çıkarmayınız.



BATARYANIN ŞARJ EDİLMESİ

- Cihazınızı şarj etmeden önce dikey süpürgeğin uygun şekilde duvar askı aparatına yerleştirildiğinden emin olunuz ve ardından adaptörü prize takınız. Ürün ilk defa şarj edilirken lütfen bataryanın tamamen şarj olduğundan emin olunuz.
- Bataryanın ömrünün daha uzun olması için ikinci kez şarj edilmeden önce bataryanın tamamen bitirilmesi önerilmektedir.



- Şekilde gösterildiği gibi şarj adaptörünü ana üniteye duvar askısı aracılığıyla takınız. Şarj esnasında ekran ışığı yanıp sönerek, pil göstergesi batarya doluluğunu gösterir, tamamen şarj olduğunda ise üç çizgili pil ikonu yanacaktır.
- Batarya seviyesi kritik seviyelere düştüğünde göstergede tek çizgili pil görseli yanmaktadır. Şarj süresi 4 - 5 saat arasındadır.

Dikkat: Cihaz şarj olurken çalışmaz.

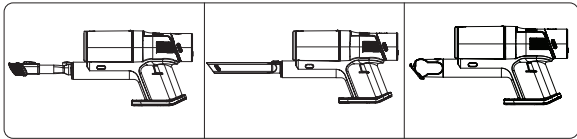
- Batarya tamamen şarj olduktan sonra cihazınız şarj işlemini otomatik olarak durduracaktır.
- Bataryanın tam performansa ulaşması tam şarj ve deşarjın birkaç kez yapılmasından sonra olacaktır.
- Bataryanın azalması motor devrinin düşmesine, emiş ve performans kaybına sebep olacaktır.
- Bataryayı uzun süre şarj etmeden tutarsanız tekrar şarj olmayacak şekilde arızalanabilir.
- Kullanım ömrü, ürünün kullanım şekli ve cihazın şarj etme kurallarına uygun olarak şarj edilmesine göre değişecektir.
- Bataryanın ömrünü tamamlaması halinde sadece **Arzum Yetkili Servisinde** değiştirilmelidir. Yeni takılan bataryayı da yukarıda anlatılan şartlarda şarj ve deşarj ediniz. Yukarıda belirtilen şartlara uygun olarak kullanılmayan ürünlerin bataryaları ömrünü erken tamamlayabilir.

UYARI: Süpürgeziniz şarj işlemini sadece (ürün kutusu içerisinde çıkan ya da Arzum yetkili servisleri tarafından temin edilen) şarj adaptörü ile gerçekleştiriniz.

DİKKAT: Cihazınızı oda sıcaklığında şarj ediniz. Cihaz 0 °C'nin altında ve 40°C'nin üstündeki sıcaklıklarda şarj edilmemelidir. Şarj ünitesi cihazı şarj ederken ısınabilir.

EL SÜPÜRGESİ OLARAK KULLANIM

- Süpürge borusunu ve başlığını cihazdan ayırınız.
- Kutu içerisinden çıkan başlıkları kullanım amacınıza göre resimde gösterildiği şekilde takınız.



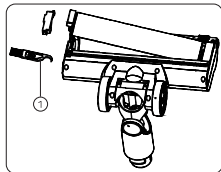
- Açma-Kapama tuşuna basarak süpürgeyi çalıştırınız.
- Güç kontrol düğmesine basarak emiş gücünü ayarlayabilirsiniz.

NOT: Süpürgezinin uç kısmına kutu içinde bulunan dar aralık ucu, fırçalı ikisi bir arada aparat ve mini turbo başlığı takarak dar alanların, döşeme ve koltuk gibi yüzeylerin temizliğini yapabilirsiniz.

AKSESUARLARIN KULLANIMI

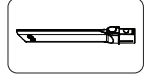
Temizlenebilir Motorlu Turbo Başlık:

- Motorlu turbo başlık, motor gücü ile çalışan döner bir fırça sistemine sahiptir. Fırçanın dönme hareketi ile temizlediğiniz yüzeydeki parçalar kolaylıkla alınmaktadır. Ayrıca, halı veya zemin üzerinde yer alan iplik, lif, saç ve tüy gibi maddeler fırça sayesinde daha kolay temizlenmektedir.
- Turbo fırçayı kullanırken dönen fırçaya **ASLA** dokunmayınız.
- Fırçadaki iplik, kıl ve parçaları düzenli olarak temizleyerek fırçanın performansını artırabilirsiniz.
- Başlığı temizlemek için öncelikle süpürgeyi kapatınız. Boru üzerindeki çıkarma tuşuna basarak başlığı cihazınızdan ayırınız. Turbo başlığın sol tarafındaki butonu yukarı doğru çekiniz eşzamanlı olarak fırçayı şekildedeki gibi dışarı çıkarınız.
- Pamuk, saç vb. maddeler süpürüldüğünde dönme miline takılarak, fırça kafasının tıkanmasına neden olur ve cihazınızın performansını etkiler. Bu durumda, fırça kafasını çıkartınız ve takılan parçaları dönme milinden temizleme fırçası yardımı (1) ile temizleyiniz.



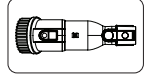
Dar Aralık Ucu

· Özellikle ulaşması güç yerleri, koltuk köşeleri, radyatör aralıkları, duvar dip ve köşeleri vb dar yerlerde temizlik yapmak amacıyla kullanılır.



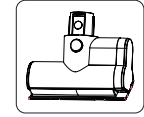
Fırçalı 2'si 1 Arada Başlık

· Dar aralık ucunun uygun olmadığı mekanlarda (döşeme, elbise, yatak, perde vb.) kullanılmaktadır.



Mini Turbo Başlık

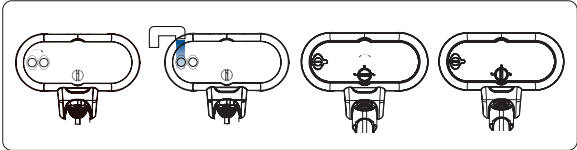
· Mini turbo başlık, döner bir fırça sistemine sahiptir. Fırçanın dönme hareketi sayesinde koltuk ve döşeme üzerinde yer alan iplik, lif ve hayvan tüylerini kolaylıkla temizleyebilirsiniz.



- Küçük parçaların temizliği sırasında fırça ve kanalda herhangi bir tıkanma meydana geldiği takdirde, süpürgeyi derhal kapatınız ve tıkanıklığa yol açan parçaları temizleyiniz.
- Turbo başlığı kullanırken dönen fırçaya **ASLA** dokunmayınız
- Mini turbo başlık içerisindeki fırça çıkarılıp temizlenebilir. Mini turbo başlığın sağ kısmında yer alan düğmeyi döndürünüz ve fırçayı dışarı doğru çekiniz.

Mop Başlık Kullanımı

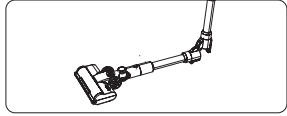
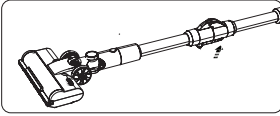
- Su dolum kapağını açınız.
- Uygun miktarda su bazlı temizlik deterjanı ve su ekleyiniz.
- Su dolum kapağını kapatınız ve su çıkış kilidini açınız, kilit sağ veya sol konumda açık durumdadır.



· Kullanım sonrası su çıkış kilidini kilitli konumda tutunuz, kilit dikey konumda kapalı durumdadır.

Katlanabilir Süpürge Borusu

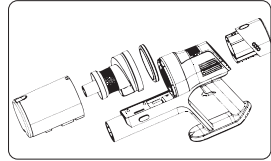
· Katlanabilir süpürge borusu, koltuk altı gibi erişimi zor olan alanlarda kullanım kolaylığı ve yer tasarrufu sağlamak amacıyla tasarlanmıştır.



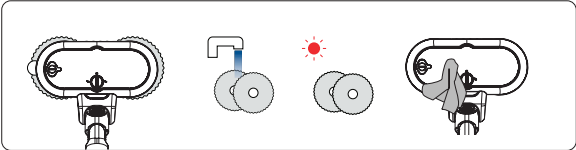
- Süpürge borusunu katlarken, mandala bastırınız ve boruyu 180 dereceye kadar istediğiniz açıya getirebilirsiniz.
- Süpürge borusunu tekrar düz konumda sabitlemek istiyorsanız, düz konuma doğru hareket ettirdikten sonra mandaldan gelecek çıt sesiyle boru sabitlenecektir.
- Katlanabilir süpürge borusunu zorlamayınız, sert darbelerden koruyunuz.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınıza herhangi bir temizlik ve bakım işlemi yapmadan önce cihazı **MUTLAKA** kapatınız ve temizleme sırasında açma/kapama düğmesine basarak cihazınızı çalıştırmamaya dikkat ediniz.

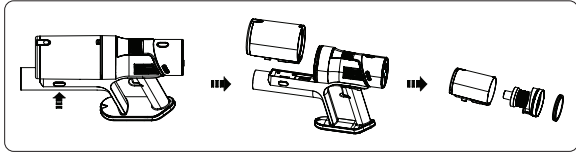


- Ürününüzden daha iyi performans alabilmeniz için toz haznesini her kullanımdan sonra boşaltınız.
- Fırça bloke olur veya herhangi bir nedenden dolayı sıkışır, performans düşüklüğü görülebilir. Bunu önlemek için her kullanımdan sonra fırçayı temizleyiniz.
- Ana ünitenin yüzeyini temiz ve yumuşak bir bezle siliniz.
- Temizlikten sonra ürünü kuru ve güvenli bir iç ortamda muhafaza ediniz.
- Mop başlığın paspasını çıkarın (bu ürün kolayca sökülebilir).
- Su veya deterjanla yıkayıp kurutun.



Toz Haznesinin Çıkartılması ve Boşaltılması

- Şekilde gösterildiği üzere toz haznesi çıkarma tuşuna basınız ve ardından ok yönünde toz haznesini çıkarınız.
- Toz haznesi kapağını açma tuşuna basınız, toz haznesinde bulunan çöp ve tozlar alt kısımdan dışarı dökülecektir. Filtrenin mavi beyaz renkli kısmı üst tarafa bakacak şekilde yerleştirilmiştir, filtrenin mavi kısmından tutarak filtreyi dışarı doğru çekiniz.



- Süpürgezinin emiş gücü düştüyse filtre süzgecindeki kirleri hafifçe silkeleyerek çıkarınız ve toz kabındaki kirleri temizleyiniz, filtre süzgeci ve toz kabı soğuk su ile yıkanabilirken filtrenin yıkanması ise tavsiye edilmemektedir. Temizlik sonrası parçaları tekrar yerine takmadan önce üzerlerinde su damlası kalmadığından ve tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

- Toz haznesi setini temizledikten sonra, lütfen ilk olarak filtreyi filtre seti kapağının üzerine mavi-beyaz kısmı yukarı bakacak şekilde yerleştiriniz (resim 1), ardından filtre setini toz haznesine yerleştiriniz ve bu sırada kauçuk toz giriş kapağının hazne içinde katlanmamasına dikkat ediniz (resim 2) ve son olarak toz haznesini ana gövdeye yerleştiriniz.



- Her süpürmeden sonra toz haznesinin zamanında temizlenmesi önerilir, toz miktarı çok fazla olduğunda ve filtre tıklandığında temizlenmesi veya gerekirse değiştirilmesi gerekir; böylelikle süpürge daha etkili çalışabilir.

BATARYANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

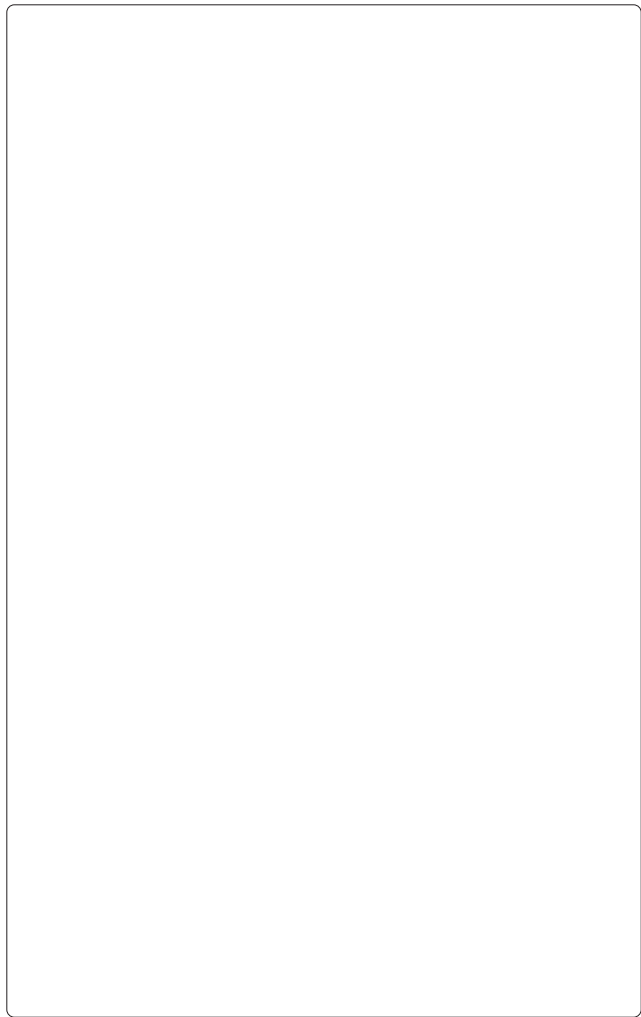
- Cihazınız şarj edilebilir bir bataryaya sahiptir.
- Cihazınızın bataryası sadece **Arzum Yetkili Servisleri** tarafından değiştirilebilir.
- Bu üründe kullanılan bataryayı başka tür bir batarya ile değiştirmeye çalışmayınız.

BATARYA İLE İLGİLİ GÜVENLİK UYARILARI

- Batarya geri dönüşümlüdür ve kurallara uygun şekilde yok edilmelidir.
- Bataryayı çöp kutusuna atmayınız. Bataryanın kullanım ömrü bittiğinde sadece yetkili servisler tarafından pil toplama kutularına ve merkezlerine teslim edilerek geri dönüştürülmeli ve kurallara uygun şekilde yok edilmelidir.
- Sadece cihazınızla birlikte verilen bataryayı kullanınız.
- Cihazı ve bataryayı kesinlikle soba, ateş, kül, yanıcı kimyasal vb ısı kaynaklarının yakınında, kısa devre olabilecek yerlerin yakınında tutmayınız, herhangi bir parçasını ateşe atmayınız.
- Bataryanın kutusunu değiştirmeye ve zarar vermeye çalışmayınız.
- Bataryanın çevresini boya tineri veya kimyasal temizleyiciler ile temizlemeyiniz veya silmeyiniz.
- Daha iyi performans alabilmek için bataryayı en az ayda bir şarj-deşarj ediniz.
- Bataryayı kendi başınıza kesinlikle söküp takmaya çalışmayınız

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün Modeli	AR4210-01
Batarya	DC 25.9V
Ürün gücü	500W
Batarya Kapasitesi	2000 mAh
Güç Adaptör Modeli	ZD012A300050EU
Güç Adaptörü Girişi	100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Güç Adaptörü Çıkışı	30V DC 0.5A 15W
Şarj süresi	4-5 saat



Kullanım ömrü 10 yıl

Teknik Özellikleri

Batarya: 25.9V DC **Şarj Süresi:** 4-5 Saat **Motor Gücü:** 500 W
Süpürge: 25.9V  500W **Güç Adaptörü Girişi:** 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Güç Adaptörü Çıkışı: 30V DC 0.5A 15W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelerle karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici/İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

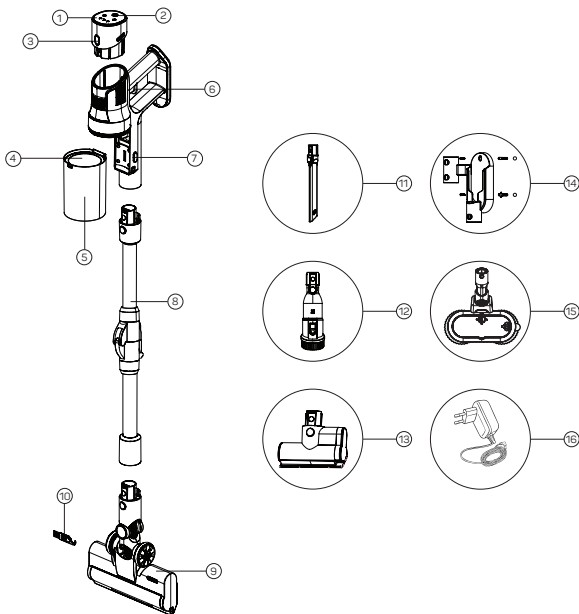
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir

0850 222 1 800

www.arzum.com

AR4210-01 ARZUM MAGICLEAN HYDROFLEX RECHARGEABLE STICK VACUUM CLEANER



- 1- Battery pack display
- 2- Power adjust knob
- 3- Battery pack release button
- 4- Filter
- 5- Dust bin
- 6- Power button
- 7- Dust bin release button
- 8- Foldable vacuum tube

- 9- Led turbo floor brush
- 10- Cleaning tool
- 11- Crevice nozzle
- 12- 2 in 1 nozzle with brush
- 13- Mini turbo nozzle
- 14- Wall mount
- 15- Motorized led mop brush
- 16- Charging adapter

In order to get maximum efficiency from your appliance, **ALWAYS** read the user manual and keep it as it may be necessary.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage printed on your appliance is suitable for the voltage of your location. Our company cannot be held responsible for any malfunctions that may occur in case of any incompatibility and the malfunction will be treated outside the scope of warranty.

- Your appliance is intended for household use only. Please do not use for commercial or industrial purposes. Otherwise, it will be treated out of warranty.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.

- **NEVER USE YOUR APPLIANCE FOR CLEANING OUTDOOR OR WET SURFACES. AVOID CONTACT WITH WATER OR OTHER LIQUIDS.**

- Do not pull on the cord when unplugging the charging adapter from the socket.
- Do not try to unplug your appliance from the wall mount or charging adapter from the socket when your hands are wet.
- To avoid danger, never immerse the charging adapter or the unit in water.
- Be careful not to pull objects that block the suction of your appliance. If there is an object blocking the suction, continue using your appliance after cleaning it.
- Keep your hands, hair, fingers and clothing away from the working areas of your appliance.
- Take particular care when cleaning ladders.
- Do not clean or vacuum burning or flammable materials such as cigarettes, matches or hot ashes, flammable liquids, organic solvents and acids.
- Do not cover the openings or block the airflow to ensure proper heat distribution.
- Keep your appliance and accessories away from hot gas, stoves, stoves, ovens and similar heat sources.
- **NEVER** use your vacuum cleaner without the filter and dust container in place.
- In case of any damage on the cable and charging adapter, if your appliance is dropped or in similar cases, if you suspect that your appliance is damaged; do not operate your appliance, do not repair it yourself, contact **Arzum Authorized Service**.
- For repairs and spare parts, contact an Arzum Authorized Service Center and use only original accessories.
- Use your appliance as recommended and for its intended purpose.

WARNING: Our company cannot be held responsible for failures that may occur if the safety warnings and usage principles regarding the battery are not followed.

- The charging adapter is designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate.
- Do not use the appliance if the charging adapter or its cord show any sign of damage or wear.
- Use only batteries and charging adapters supplied by the manufacturer. Never use those provided by another company.

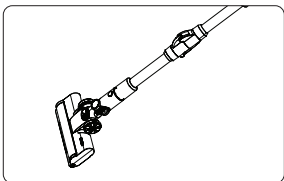
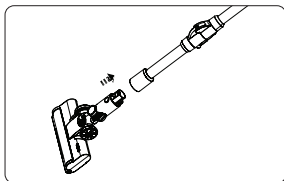
- Make sure the appliance is switched off and the charger is unplugged from the power outlet before cleaning to prevent the risk of electric shock.
- If the battery cannot be charged normally; if the battery cannot be removed for other purposes, repairs must be carried out by a service representative in accordance with the relevant safety regulations.
- Care must be taken to dispose of the battery pack safely in accordance with local regulations; never dispose of in fire or water as this may increase the risk of explosion or contamination.
- The appliance may be used by children or persons with reduced physical capacity only if they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Misuse of any accessory or attachment, or use other than as recommended by the manufacturer, may create a risk of personal injury.
- Do not use the appliance for other purposes.
- The charging adapter must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- **WARNING: Do not touch moving or rotating parts while the appliance is operating. There is risk of injury due to entanglement.**
- **WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the charging adapter provided with this appliance.**
- Please also refer to the instructions in the section "Assembly" and "Cleaning and Maintenance".

MOUNTING AND CHARGING THE APPLIANCE

- For ease of transportation and storage, the main unit, motorized turbo brush, motorized mop brush, foldable vacuum tube, wall mount and charging adapter are respectively packed due to their relatively large size. Please note that the following steps must be followed for assembly when using the product for the first time.

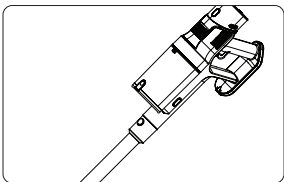
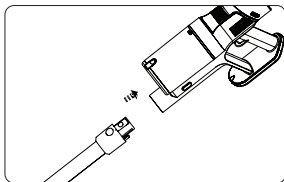
Motorized Turbo Nozzle Assembly

· Grasp the handle of your vacuum cleaner to attach it to the motorized turbo nozzle. Place the nozzle flat on the ground and push the foldable vacuum tube onto it, aligning it. If you want to remove the nozzle, you can do so by pressing the release button.



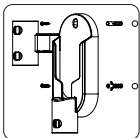
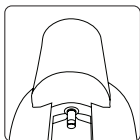
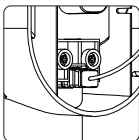
Foldable Vacuum Tube and Main Unit Assembly

· Insert the assembled vacuum cleaner with the handle and the motorized turbo nozzle into the air inlet nozzle of the main unit as shown until the release switch is properly engaged.



Wall Mount Assembly

· Use a screwdriver to remove the protective cover on the back of the wall mount bracket. Insert the charger plug into the socket, reattach the protective cover, and route the charger cable through the cable channels as shown in the illustration.



· Place the wall mount on the selected wall area and mount with screws.

INSTRUCTIONS FOR USE

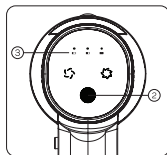
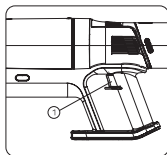
· To start the appliance, press the power button indicated by the bubble number 1.

The appliance has 3 power levels:

· Eco, Mid, Turbo. The appliance starts in Eco mode on first use. Press the power adjustment button to select the desired power level.

· You can press the power button again to turn the product off.

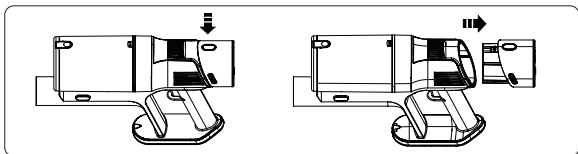
· You can monitor the battery level from the control panel. When the 3-bar battery icon is full, the battery is fully charged. When the 1-bar battery icon is flashing or off, the battery needs to be charged (bubble 3).



Battery Disassembly

· Please hold the main unit with one hand, press the release button indicated in the image with the other hand and pull up at the same time to release the battery.

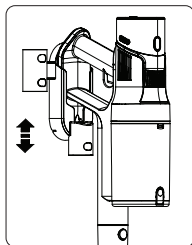
· Do not remove the battery unless it is necessary.



BATTERY CHARGING

· Before charging the appliance, make sure that it is properly assembled on wall mount. After placing the vacuum cleaner on the charging adapter through the wall mount, plug the charging adapter into the socket. When charging the product for the first time, please make sure that the battery is fully charged.

· For longer battery life, it is recommended to completely drain the battery before charging a second time.



- Connect the charging adapter to the main unit through the wall mount as shown in the figure. When it is charging, the display light will flash, the battery display will show the battery, when fully charged, triple-bar battery icon appears on the display.
- When the battery level drops to a critical level, a single-bar battery icon appears on the display. Charging time is between 4 - 5 hours.

Caution: The appliance will not work while charging.

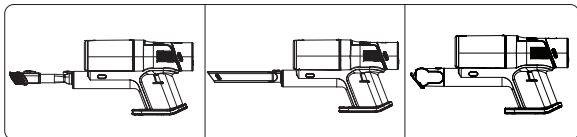
- Once the battery is fully charged, your appliance will automatically stop charging.
- It will take several times of full charging and discharging before the battery reaches full performance.
- A low battery will result in reduced engine speed, loss of suction and performance.
- If you leave the battery uncharged for a long period of time, it may malfunction so that it cannot be recharged.
- The lifetime will vary depending on the way the product is used and the appliance is charged in accordance with the charging rules.
- If the battery has reached the end of its life, it should only be replaced by an **Arzum Authorized Service Center**. Charge and discharge the newly installed battery under the conditions described above. Batteries of products that are not used in accordance with the above-mentioned conditions may expire prematurely.

Warning: Charge your vacuum cleaner only with the charging adapter (included in the product box or provided by Arzum authorized services).

CAUTION: Charge your appliance at room temperature. The appliance must not be charged at temperatures below 0°C and above 40°C. The charging unit may become hot while charging the appliance.

USE AS A HAND VACUUM CLEANER

- Disconnect the foldable vacuum tube and nozzle of the vacuum cleaner from the appliance.
- Attach the nozzles in the box as shown in the picture according to your intended use.



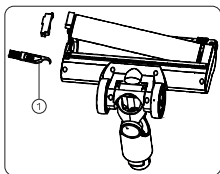
- Turn on your vacuum cleaner by pressing the On-Off button.
- You can adjust the suction power by pressing the speed adjustment button on the battery indicator.

Note: By attaching the crevice nozzle, 2-in-1 nozzle with brush with Brush and mini turbo nozzle included in the box to the end of your vacuum cleaner, you can clean narrow spaces, upholstery and surfaces such as seats.

USE OF ACCESSORIES

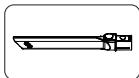
Cleanable Motorized Turbo Nozzle:

- The motorized turbo nozzle has a rotating brush system powered by a motor. With the rotating movement of the brush, the parts on the surface you clean are easily removed. In addition, items such as threads, fibers, hair and feathers on the carpet or floor are cleaned more easily with the brush.
- NEVER touch the rotating brush when using the turbo brush.
- You can improve the performance of the brush by regularly cleaning the fibers, bristles and parts of the brush. To clean the nozzle, first turn off your vacuum cleaner. Disconnect the nozzle from your appliance by pressing the eject button on the foldable vacuum tube. Pull the button on the left side of the turbo head with the arrow pointing up (2) and at the same time take the brush out as shown in the figure (1).
- When cotton, hair, etc. are vacuumed, they get stuck on the rotation shaft, causing the brush head to clog and affecting the performance of your appliance. In this case, remove the brush nozzle and clean the installed parts from the rotating shaft.



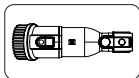
Crevice Nozzle

- Used for cleaning especially in hard-to-reach places, seat corners, radiator gaps, wall bottoms and corners, etc.



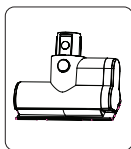
2 in 1 Nozzle with Brush

- It is used in places where crevice nozzle is not suitable (floor, clothes, bed, curtains, etc.).



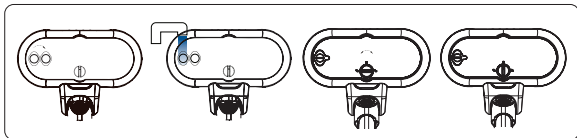
Mini Turbo Nozzle

- The mini turbo nozzle has a rotating brush system. Thanks to the rotating movement of the brush, you can easily remove threads, fibers and animal hair on the sofa and upholstery.
- If any blockage occurs in the brush and duct during cleaning of small parts, turn off the vacuum cleaner immediately and clean the blocked parts.
- **NEVER** touch the rotating brush when using the turbo nozzle.
- The brush inside the mini turbo head can be removed and cleaned. Turn the button on the right side of the mini turbo head and pull the brush out.



Mop Brush Usage

- Open the water filling cap.
- Add appropriate amount of water-based cleaning detergent and water.
- Close the water filling cap and unlock the water outlet, either right or left position.
- After use, keep the water outlet locked in vertical position.



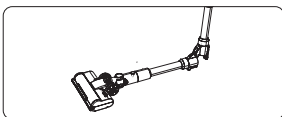
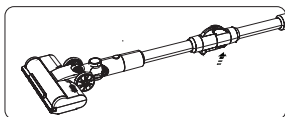
Foldable Vacuum Tube

The foldable vacuum tube is designed to provide ease of use and save space, especially when accessing hard-to-reach areas such as under sofas.

To fold the vacuum tube, press the latch and adjust it to the desired angle up to 180°.

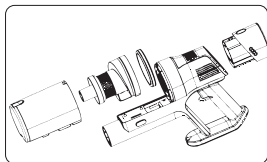
To lock the vacuum tube back in the straight position, move it until you hear a click from the latch, confirming that it is securely fixed.

Do not force the foldable vacuum tube and protect it from impacts.



CLEANING AND MAINTENANCE

· **ALWAYS** turn off your appliance before performing any cleaning and maintenance work on your appliance and be careful not to operate your appliance by pressing the on/off button during cleaning.



· Empty the dust container after each use to get better performance from your product.

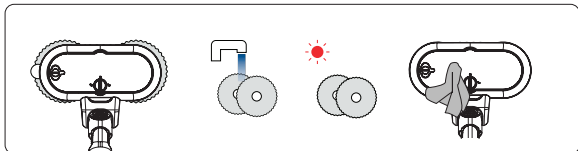
· If the brush becomes blocked or jammed for any reason, poor performance may occur. To prevent this, clean the brush after each use.

· Wipe the main unit with a clean soft cloth.

· After cleaning, please keep the product in a dry and safe indoor environment.

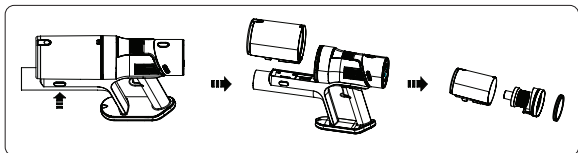
· Remove the mop cloth from the mop head (this part can be easily detached).

· Wash it with water or detergent and let it dry.



REMOVING AND EMPTYING THE DUST CONTAINER

· Press the dust container removal button as shown in the figure, then remove the dust container in the direction of the arrow.



- Press the dust bin release button; the dust and debris inside the bin will fall out from the bottom. The filter is placed with the blue-white side facing upward, and you can pull it out gently by holding the blue part.
- If your vacuum's suction power decreases, lightly shake the dirt off the filter mesh and clean the debris from the dust bin. The filter mesh and dust bin can be washed with cold water, while washing the filter itself is not recommended. After cleaning, make sure all parts are completely dry and free of water droplets before reassembling.
- After cleaning the dust bin set, please first place the filter onto the filter set cover with the blue-white side facing up (Image 1), then insert the filter set into the dust bin, making sure the rubber dust inlet flap does not fold inside the bin (Image 2), and finally place the dust bin back onto the main body of the vacuum.



- It is recommended to clean the dust container after each use. When the dust level is high or the filter is blocked/dirty, it should be cleaned or replaced if necessary. This ensures that the vacuum cleaner operates more effectively.

BATTERY REPLACEMENT

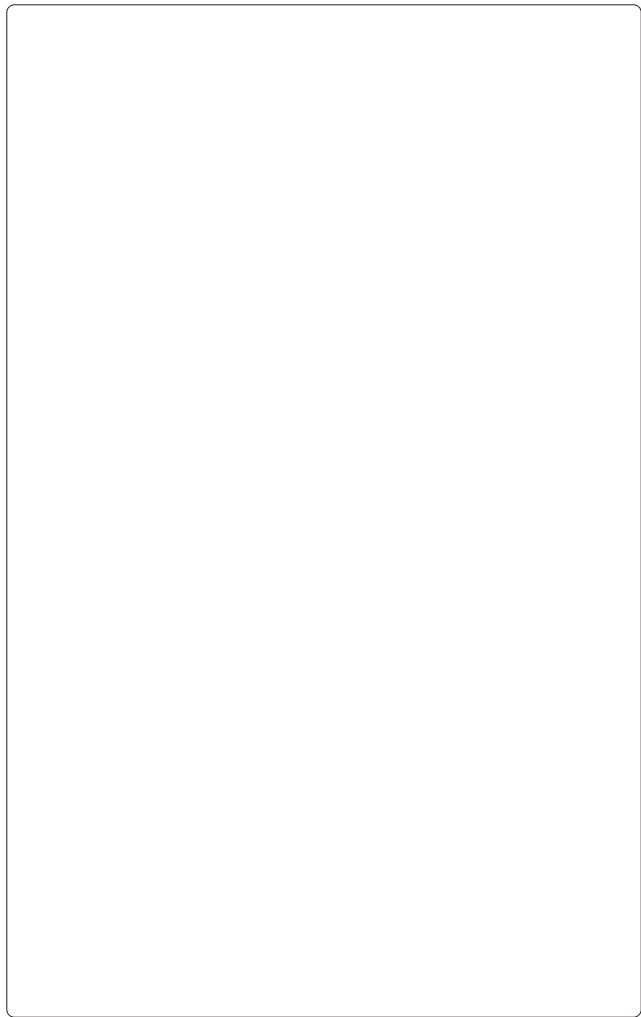
- Your appliance has a rechargeable battery.
- The battery of your appliance can only be replaced by **Arzum Authorized Services**.
- Do not attempt to replace the batteries used in this product with another type of battery.

BATTERY SAFETY WARNINGS

- The battery is recyclable and must be disposed of properly.
- Do not dispose of the battery in household waste. When the battery reaches the end of its service life, it should only be recycled or disposed of properly through authorized collection points or service centers in accordance with local regulations.
- Do not attempt to modify or damage the battery case.
- Do not clean or wipe around the battery with paint thinner or chemical cleaners.
- For better performance, charge-discharge the battery at least once a month.
- Never attempt to remove or install the battery yourself.

Technical Specifications

Product Model	AR4210-01
Battery	DC 25.9V
Rated power	500W
Battery Capacity	2000 mAh
Power Adapter Model	ZD012A300050EU
Power Adapter Input	100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Power Adapter Output	30V DC 0.5A 15W
Charging Time	4-5 hour



Product Life 10 years

Technical Specifications

Battery: 25.9V DC, Charging Time: 4-5 hours

Motor Power: 500 W Vacuum Cleaner: 25.9 V  500W

Power Adapter Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A

Power Adapter Output: 30V DC 0.5A 15W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the WEEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer/Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir

0850 222 1 800

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

MAGICLEAN HYDROFLEX

AR4210 ŞARJLI DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 24/09/2025

İTHALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SİNPAŞ FLATOFİS
NO: 78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : ŞARJLI DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

MARKASI : ARZUM

MODELİ : MAGICLEAN HYDROFLEX

TYPE NO : AR4210-01

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

arzum



ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
ARZUM CUSTOMER SERVICES
WhatsApp
0850 222 1 800



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

AR4210-170925

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL

service@arzum.com

ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER

+49 89 370 40 444

www.arzum.com